

BRIGADA LAURA ALLENDE

by/por Madeleine Schwarz

Murales vivaces, llenos de color y a menudo cargados de sentimientos de cólera, captan de inmediato la atención del transeúnte caminando por las calles de Santiago. Desde hace años, grupos de gente joven - algunos artistas, otros no - se han congregado para formar "brigadas muralistas", utilizando el espacio público urbano para expresar sus ideas políticas.

En el año 1964, los artistas que apoyaban la campaña presidencial de Salvador Allende, empezaron a pintar grandes y atrayentes murales en las calles. Desde entonces, estas expresiones pictóricas han seguido jugando un papel importante en la vida política chilena. Durante los 16 años de dictadura militar, han existido numerosas brigadas representativas de grupos de izquierda (no existen brigadas derechistas), cada una con diferentes métodos y estilos pero persiguiendo el mismo objetivo: expresar artísticamente los problemas y las injusticias que sufre el pueblo chileno y al mismo tiempo, intentar mostrar visualmente la existencia de, en las palabras de una joven muralista, "una alternativa revolucionaria, popular y democrática a la dictadura".

Como sucede con tantas cosas en la América Latina, las brigadas muralistas están en su mayoría controladas por hombres; 80% de sus miembros son hombres, y por ende, su mensaje tiende a estar dirigido al poblador, trabajador o revolucionario. Sin embargo, en 1988 un grupo de mujeres entre 14 y 25 años de edad, proveniente de la Unión de Juventudes Socialistas (UJS), decidió formar la primera brigada femenina con el objeto de dar forma visual a las condiciones de la mujer chilena. Tomaron el nombre de Brigada Laura Allende (BLA) en honor a la hermana del ex presidente Salvador Allende, quien se suicidó en el exilio cuando le fue negado el permiso para regresar a su país. Las muralistas escogieron su nombre porque Laura Allende luchó arduamente por los derechos de la mujer durante su vida parlamentaria, lo que la ha convertido en un símbolo perfecto para las jóvenes socialistas.

Las mujeres que conforman la BLA no se consideran artistas. Más bien son feministas y socialistas militantes que usan el mural como medio de expresión. Su único objetivo es mostrar al público que las mujeres jóvenes chilenas tienen una fuerte presencia y que aspiran poner en la muralla sus propios problemas y sentimientos.



Bright, colourful and often angry murals will instantly catch the eye of anyone walking through Santiago. For years now, groups of young people - some artists, others not - have joined together to form "mural brigades" and use public urban space to visually express their political ideas.

Since 1964, when artists who supported Salvador Allende's presidential campaign painted large and eye-catching murals, these street expressions have remained an important element in Chile's political life. During the 16 years of military rule, numerous brigades representing different left-wing groups (there are no right-wing brigades) have been formed. Although they have different methods and styles, all of them share a similar objective: to artistically depict the problems and injustices common people face, and to try to visually demonstrate the existence of, in the words of one young muralist, "a revolutionary, popular and democratic alternative to the dictatorship."

Like so much else in Latin America, mural brigades are mostly dominated by men: 80% of their members are men, and their message tends to be directed at the male "poblador,"¹ "trabajador"² or revolutionary. However, in 1988 a group of women between the ages of 14 and 25 from the Union of Socialist Youths (UJS) decided to form the first all-female mural brigade, in order to visually depict the condition of Chilean women. They named themselves the Brigada Laura Allende (BLA) after Salvador Allende's sister, who committed suicide in exile when she was denied permission to return to Chile. The muralists chose Laura Allende because she had fought strongly for women's rights as a member of parliament, and was thus a perfect symbol for young socialist women.

The women of BLA don't really see themselves as artists. They are militant feminists and socialists who use murals as a means of expressing themselves. Their objective is to show people that young Chilean women have a strong presence, and they aspire to "poner a la muralla"³ their particular feelings and problems. Unlike the "arpilleristas," another group of Chilean women known for their political art, the muralists' sentiments and art have less to do with living under a dictatorship for 16 years than with living in a society dominated by men.

A diferencia de las "arpilleristas", otro grupo de mujeres chilenas reconocidas por su arte político, los sentimientos y la creación artística de las muralistas tienen más relación con una sociedad dominada por hombres que con la vida cotidiana bajo la dictadura militar. En la sociedad chilena el nivel de representación femenina en posiciones políticas es casi nula. Por ejemplo, sólo un 6-8% de los senadores y diputados son mujeres y solamente el 1% de los líderes de la Federación Estudiantil (FECH) son mujeres.

Esta es también una sociedad donde las mujeres se sienten inseguras andando solas de noche por la calle, y son molestadas continuamente por el sexo opuesto a la luz del día. Es por esto que existe la necesidad de expresar la problemática que las mujeres enfrentan como mujeres, más allá y por encima de los problemas creados adicionalmente por la dictadura.

Como primer grupo de muralistas formado por y para mujeres, la BLA rompió tajantemente con la pintura mural tradicional que con frecuencia refleja sentimientos de amargura, rabia, miedo y tristeza. Estas jóvenes han creado un estilo distinto, muy femenino. Marcela, una de las miembros de la BLA, describe sus murales como más alegres, optando por colores pastel, como el verde y el rosa, en vez de los tradicionales rojos, amarillos, naranjos y azules fuertes. La BLA crea murales cuyo objetivo es comunicarse con la mujer chilena joven, en vez de provocar luchas o conflictos con otros. Sus pinturas no retratan la violencia, el odio, la muerte y la tristeza reinantes en Chile por 16 años, sino que pintan la belleza de la vida nueva y la mujer nueva en una nueva sociedad.

El primer mural pintado por la BLA tuvo un debut favorable. Fue realizado en septiembre de 1988, para la manifestación final de la campaña del "NO", el cual triunfara en el plebiscito de octubre del 88 en contra de Pinochet. Esta manifestación y la victoria del "NO" marcaron un punto definitivo en la política chilena - el fin del régimen militar y el comienzo de una nueva sociedad - un importante cambio reflejado en todos los murales de la BLA.

Este mural en particular daba un mensaje muy simple: "Yo, mujer, voto NO". Sin embargo, la utilización de colores pastel y el estilo no agresivo del mural marcaron una ruptura con los murales tradicionales y así la BLA estableció el tono de su trabajo futuro.

A comienzos del año 1989, la BLA logró un triunfo sin precedentes. Varias otras brigadas habían intentado colgar lienzos sobre el río Mapocho, sin resultados. Sin embargo, la BLA colgó un lienzo de 20 metros de largo sobre el río, justo en el corazón de Santiago. El lienzo permaneció en su lugar por una hora antes de que llegara la policía y lo sacara. Este es un triunfo que el grupo se enorgullece en mencionar, sobre todo a los integrantes masculinos de otras brigadas.

Para el Día Internacional de la Mujer de este año la BLA creó un mural que tituló: "Nacimiento de la Mujer Socialista", celebrando el nacimiento de una nueva mujer.



This is a society where the level of female representation in positions of political leadership is minute. For instance, only 6-8% of senators and deputies are women, and only 1% of the Student Federation's (FECH) leaders are women.

It is also a society where women feel unsafe walking at night, and where they are continuously harassed by men on the streets by day. So there is a clear need to express the problems women have as women, above and beyond those created by the dictatorship.

As the first group of muralists of and for women, BLA broke sharply from traditional male mural paintings and created a distinct, feminine style. Instead of the angry, frightening, or sad paintings that are usually associated with political murals, this brigade designs murals that are distinctly feminine. Marcela, one of the members, describes their murals as more "alegre"⁴. Opting for pastel colours such as green and pink over the vibrant reds, yellows, oranges and blues traditionally used, BLA creates murals that are aimed at communicating with young Chilean women, not at provoking clashes or conflicts with others. Their paintings don't portray the violence, the hatred, the death and the sorrow that has reigned in Chile for 16 years, but depict the beauty of new life, new women, and a new society.

The first BLA mural had an auspicious debut. It was painted in September 1988 for the final rally of the NO campaign, which would triumph over Pinochet in the October '88 plebiscite. This rally, and the subsequent victory, marked a turning point in Chilean politics - the end of the military regime and the beginning of a new society - a change that is strongly reflected in all of BLA's murals. The brigade's mural had a simple message: "Yo mujer voto NO"⁵, but its pastel colours and non-aggressive style broke sharply from traditional murals, and set the tone for their subsequent work.

BLA made a bold move in the first months of 1989. Many brigades had previously tried to hang a banner across the Mapocho river, which runs through the heart of Santiago, but failed. BLA, however, succeeded in hanging a 20-metre banner across the river for one hour until the police came and took it away. So far, they are the only group who have succeeded in carrying out this feat - something which they like to point out, particularly to the male muralists of other brigades.

For International Women's Day 1990, BLA created a mural called "Nacimiento de la Mujer Socialista"⁶ celebrating the birth of a new woman in a new democracy. Still using their pastel colours, they painted a lively, non-aggressive mural of a woman rising up to take control of her life.

Con el uso de sus acostumbrados colores pastel, pintaron un mural vivaz de una mujer levantándose para asumir el control de su propia vida. Al mismo tiempo que la BLA pintaba esta celebración a la mujer, un grupo de hombres y mujeres pintaba otro mural más tradicional justamente al lado.

Estos muralistas utilizaron sus imágenes y colores fuertes para sugerir que la lucha no es por la liberación de la mujer sino por una revolución social en general.

A menudo, grupos de izquierda critican a las mujeres de la BLA de "burguesas", porque el feminismo es visto como una traición a la causa popular. Según ellos, la mujer debe luchar por el cambio sólo junto al hombre. A esto se suma el hecho de que la pintura y los colores que utiliza la BLA muestran una diferencia de clase en su estilo: pintura latex, relativamente cara y fuera del alcance de la mayoría de las brigadas, y colores pastel considerados como "burgueses". Todos estos factores sugieren, al menos en lo que se refiere a las brigadas muralistas, que el feminismo en Chile todavía no cuenta con el apoyo de las clases populares, quienes aun lo consideran una preocupación burguesa.

La Brigada Laura Allende no es solamente una brigada muralista sino una organización de mujeres jóvenes socialista cuya edad va desde los 14 hasta los 25 años. Esta diferencia de edad nunca ha sido un obstáculo para aquellas que desean expresarse o explorar su creatividad. No obstante, un creciente número de mujeres se ha ido dando cuenta de que hay una diferencia en la percepción que las mujeres más jóvenes tienen con respecto al feminismo y a los problemas que enfrentan, en comparación a la de las mayores, cuyas edades fluctúan entre los 21 y los 25 años. De la misma manera, este último grupo siente que existe una diferencia entre su propia generación y la de sus madres.


Loreto, una de las miembros más antiguas de la BLA dice que "las mujeres más maduras siempre quieren controlar todo sin darles una oportunidad a las más jóvenes."

While they were painting this celebration of women, a group of men and women from another left party were creating a more traditional mural beside them. They used bold colours and suggested to women that the struggle is not for women's liberation but for overall social revolution.

Groups like this often criticize BLA for being "bourgeois," because BLA's avowed feminism is seen by many traditional brigades as a betrayal of popular causes. Women should fight for change only in conjunction with men, they feel, not apart from them. Moreover, BLA's colours and paints add to what is essentially a class difference in their styles; they use relatively expensive latex paint (out of reach for most brigades) and choose "bourgeois" pastel colours. All these factors suggest that, at least as far as mural brigades are concerned, feminism in Chile does not yet have a strong hold on the popular classes, who see it still as a bourgeois preoccupation.

The Brigada Laura Allende is not exclusively a muralist brigade but an organization of and for young socialist women between 14 and 25 years old.



This difference in age has never prevented those who want to express themselves or explore their creativity from doing so. However, more and more of the women are finding that there is a difference between how the younger members feel about feminism and the problems that they face, compared to the older 21-25 year old members; just as there is a difference between how this age group feels compared with their mothers' generation. Loreto, one of the older members of BLA says, "The older women always want to control everything without giving the younger ones a chance. My mother's generation tried to do it with us, but we're trying to avoid doing that with the younger members of BLA."



Press Gang Printers
603 Powell Street
Vancouver, B.C. V6A 1H2
253-1224

in solidarity

apoyando la paz
con justicia
en América Latina

Airheart
Co-operative Travel Centre

Worker Owned
and Operated

2148 COMMERCIAL DRIVE
(604) 251-2282
COMPU SERVE 71470.3502

Member: CUPE, Local 3342



LA QUENA
COFFEEHOUSE

Speakers • Benefits
Entertainment
Info-Center
Latin American Food
Catering

La Quena Coffee House is a non-profit project of the Canadian Latin American Cultural Society (CLACS)

1111 COMMERCIAL DR.
VANCOUVER, B.C. V5L 3K3

251-6626

La generación de mi madre trató de hacerlo con nosotras, pero ahora es nuestro turno el por lo menos intentar no hacer lo mismo con las integrantes más jóvenes de nuestra brigada”.

Para lograrlo, las mujeres de mayor edad, consideradas las organizadoras originales de la brigada muralista, se encargan de la realización de otras actividades dejando a las más jóvenes la organización y creación de los murales. Estas han agregado nuevos colores, tales como el azul, a los lilas, verdes y rosas, que son característicos de la BLA. Además están actualmente trabajando en una serie de murales basados en temas que afectan directamente a las mujeres de esta edad, tales como la prostitución y el embarazo de las adolescentes. Mientras tanto, las integrantes antiguas están intentando establecer servicios sociales para mujeres jóvenes. Uno de los proyectos es la recolección de fondos para una casa que pueda ser usada en la implementación de talleres de educación general, sexualidad, independencia económica o simplemente servir como un lugar de reunión. También están organizando diferentes encuentros con el objeto de atraer mujeres con experiencias diversas a talleres y grupos de discusión.

La BLA continúa haciendo sentir su presencia femenina en las paredes de Santiago. Sin ser artistas, estas mujeres han logrado explorar y desarrollar talentos artísticos que inclusive muchas de ellas ignoraban tener. Así mismo, han desarrollado una forma de arte a través de la cual pueden expresar sus ideas: no las ideas de la revolución social sino las de la liberación de las mujeres jóvenes. 🚗

To prevent this from happening, the older members, the original organizers of the mural brigade, are branching out into other activities and are leaving the younger women to organize and create their own murals. The younger members have added new colours, such as blue, to the lilac, green and pink that is associated with BLA.

Also, they are presently working on doing a series of murals regarding themes that directly affect them - themes such as teenage prostitution and teenage pregnancy.


Meanwhile, the older members are trying to set up social services for young women. They're currently raising funds to create a house that can be used for workshops on education, sexuality, financial independence, or just as a place where young women can gather. They're also organizing different "encuentros"⁷ aimed at bringing women of diverse backgrounds together in discussion groups and workshops.

The BLA continues to make its feminine presence felt on the walls of Santiago. Though not "artists," these women have been able to explore and develop artistic talents many of them never thought they possessed. And they have also developed a form of art through which they can express their ideas: not ideas of social revolution, but of young women's liberation. 🚗

- ¹ worker
- ² shantytown dweller
- ³ put on the wall
- ⁴ joyous
- ⁵ I, a woman, vote NO
- ⁶ Birth of the Socialist Woman

Traducción: Carmen Contreras

BARRICADA INTERNACIONAL
 For analysis and current articles from Managua
 Send to:
 BARRICADA CANADA,
 PO Box 398, Stn E, Toronto, M6H 4E3
 \$CAN 35.00 for 24 issues \$CAN 17.50 for 12 issues
 Nicaragua's Biweekly International Newspaper



FOR READING WITH A CRITICAL

SPARTACUS BOOKS

311 W. Hastings St. Vancouver
 V6B 1H6 Tel. 688-6138
 Send S.A.S.E. for a catalogue.
 Please state area of interest.

EDGE

Tenemos Libros en Español

let me assist you with your trip to

BUENOS AIRES

-  transportation
-  dining  shopping
-  shows and cultural events
-  cultural and historic sites

contact: DINA MORENO
 Buenos Aires,
 Argentina
 FAX 54•1•465265